



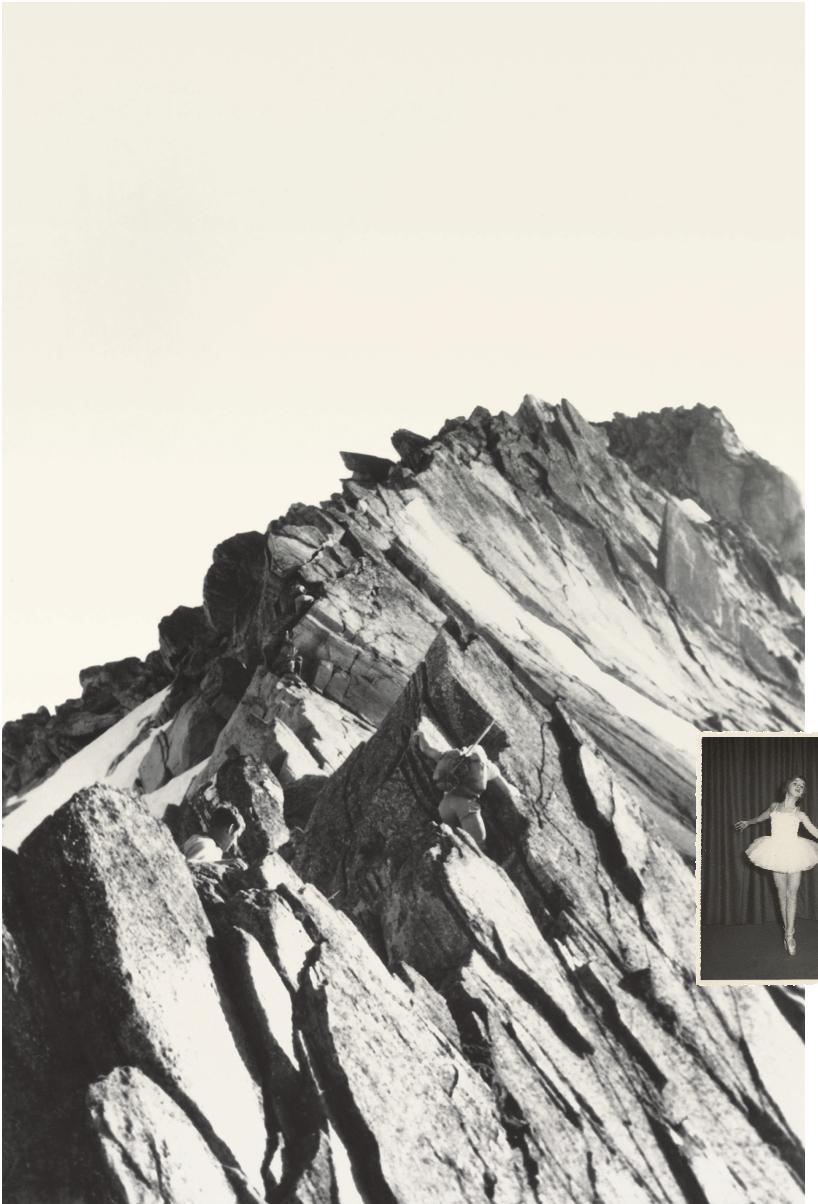
Aline d'Auria

casa pessina  
2023

---

***Se chiudo  
gli occhi  
vedo la  
montagna***

Aline d'Auria



# **Se chiudo gli occhi vedo la montagna**

Elisa Medde

*Impossibile continuare senza di te,  
impossibile non continuare senza di te*  
Samuel Beckett

*Matrilineare  
Dote primordiale  
Distanza siderale potere  
Potenza nucleare  
Distanza siderale  
Dote primordiale  
C.S.I.*

Gli archivi fotografici, pubblici e privati, sono una ricca, fertile e accogliente terra di rifugio per chiunque abbia il bisogno, e il tempo, di affrontare la storia e le storie che la compongono. La loro accoglienza, però, è ambigua. Sono luoghi (fisicamente e metaforicamente) complessi e inospitali, pieni di trabocchetti e sotterfugi, bugie e finzioni, false verità e solidissime menzogne. Sono luoghi dove il vero e il falso vanno a braccetto, spesso vestiti uguali, e nei quali la gioia e il dolore coesistono insieme alla memoria e alla finzione.

Nel caso in cui ci si voglia avventurare negli archivi familiari, sovente i sentimenti che provocano sono intensamente contrastanti. Sono spesso luoghi di meditazione, melanconia ed espiazione, nei quali il ricordo salvifica e condanna, commuove e inquieta. Al loro interno le storie vengono ricostruite in base allo specchio del vissuto e del raccontato, e talvolta scardinano verità (spesso presunte tali) vecchie di generazioni. Sono, più di ogni altro, luoghi. Carichi di storie, stratificazioni e interazioni come nuvole cariche di pioggia – privi di una qualsiasi neutralità, incuranti della sete di chi li vive e ricerca.

La domanda più importante da farsi nel momento in cui si affrontano le immagini di un archivio, è sempre chiedersi chi le abbia scattate. Questo permette di includere immediatamente nel percorso di

comprendere e ricostruire lo sguardo di chi osserva, l'occhio dietro al mirino. Chiedersi chi ha scelto l'inquadratura, a chi queste persone sorridessero o meno, per chi posassero, è un passaggio importante per poter almeno immaginare chi fosse a tenere la macchina fotografica dalla parte del mirino. O il coltello dalla parte del manico.

Spiega d'Auria: "Ho analizzato le fotografie che ho ereditato, immagini che datano da fine Ottocento in poi e mi sono accorta che la maggior parte delle immagini ritraggono donne, donne che venivano fotografate da uomini, inscenando un'ideale di vita felice, pose e situazioni familiari sempre simili. Ma queste donne, mentre posavano e guardavano loro padre, loro marito, o il fotografo professionista della loro epoca a cosa pensavano? Cosa sognavano prima di incontrare il loro futuro compagno e cosa sognavano dopo? Continuavano a farlo? Lo facevano insieme? Sognavano insieme? Parlavano dei loro sogni? Delle loro aspettative?"

*Se chiudo gli occhi vedo la montagna* è un progetto che non parte dall'archivio, ma ci arriva, ci resta impigliato e ne esce cambiato. È un progetto che parla delle dinamiche di potere nelle relazioni di genere, della cura del potere, e del dolore che il potere infligge ai corpi e alle anime di chi lo subisce – che parte dalla storia della madre di Aline d'Auria, dal suo dolore, e da lei torna indietro – passando alle donne che l'hanno preceduta. Le vite di queste donne, le loro vite legate a doppio filo tra di loro e alle montagne dell'alta Engadina, vengono raccontate attraverso le fotografie, i diari, gli oggetti presenti nell'archivio personale dell'artista. Questi vengono mostrati e reinterpretati attraverso lo sguardo contemporaneo dell'artista, in un processo di rimediazione e dialogo costante attraverso lo spazio dei luoghi e il tempo della memoria.

Il racconto fotografico si stringe e si snoda intorno alla sua espiazione, alla cura del trauma che trasporta incessante da generazioni. Questa è rappresentata da un video a tre canali che mette in scena una danza, una liberazione dei movimenti e dei corpi, delle aspettative e delle vite possibili, tra tre donne davanti alle montagne sacre delle loro storie. I corpi si legano tra loro così come si legano alla montagna, per poi

liberarsi nell'indefinito di ciò che avrebbe potuto essere – la magia di una salvezza possibile. La performance agisce come un rituale salvifico, mentre lo sguardo dell'artista testimonia e incide la sua potenza e ripetizione.

Il video rappresenta il nucleo di forza del progetto, allestito in maniera tale per cui chi guarda si trova circondato\* come in un abbraccio dal materiale d'archivio e dalle sue rimediazioni, come se tutte quelle energie si fossero poi liberate confluendo in un unico punto. In questo senso il lavoro di allestimento e creazione dello spazio diventa esso stesso parte fondamentale del progetto, guidandone la lettura e permettendone la restituzione. L'insieme crea una potente sinergia di immagini e suoni, un'esperienza visiva avvolgente che permette l'attivazione di una risposta emotionale, l'identificazione con le storie e le esperienze raccontate – qualunque ruolo la nostra storia ci porti a impersonare.















p. 2  
*Se chiudo gli occhi vedo la montagna*  
2023  
Wallpaper e fotografia vintage incorniciata  
203 x 135 cm, 14.5 x 10 cm

p. 9  
*La Margna*  
2023  
Stampa fine art su carta di cotone  
48 cm x 60 cm

p. 10-11  
Materiali e documenti d'archivio

pp. 12-13  
*Scopri, leggendo il giornale, che era stato liquidato tutto. L'albergo, la casa e i terreni. L'anno dopo morì di crepacuore.*  
*Ripudiato dalla famiglia a causa del suo fallimento, fu costretto a vendere. Dopo la morte della moglie, dovette lasciare gli otto figli e cercare fortuna altrove.*  
2023  
Stampa fine art su cotone  
37.5 x 30 cm ciascuna

pp. 14-21  
*Tre donne*  
2023  
Installazione audio-video a tre canali sincronizzati  
11'19", loop

Con: Noemi Ferrari, Ursula Palmy,  
Alessandra Rigato  
Regia: Aline d'Auria  
Immagini: Loris Ciresa  
Montaggio: Aline d'Auria  
Color grading: Vittorio Marinese, TTPixel  
Musica: Colin Self  
Mix musica: Nicholas Weiss  
Costumi: Giulia Fratini  
Grafica: Marco Cassino

Testi tratti da  
*Dieci importanti domande che una ragazza dovrebbe porsi prima di sposarsi!*  
dal diario di Anita Lardelli, 1893  
Trascrizione: Flavio Zappa, Orizzonti Alpini  
Traduzione dal tedesco: Anna Ruchat

Filmato a Sils Baselgia, 2023

Aline d'Auria (1982) ha studiato fotografia all'École d'arts appliqués di Vevey e alla Gerrit Rietveld Academie di Amsterdam e si è diplomata in comunicazione visiva con specializzazione video all'Haute école d'arts et design di Ginevra. Dal 2009 è membro dell'Associazione svizzera per la fotografia contemporanea near e nel 2015 ha co-fondato l'associazione culturale Grande Velocità con sede allo Spazio Lampo di Chiasso, dove ha collaborato come curatrice.

Ha esposto le sue opere in numerose gallerie e festival di fotografia quali la Biennale dell'Immagine Chiasso, le Journées photographiques de Bienne e il Verzasca Foto Festival. I corto e medio-metraggi che ha realizzato sono stati selezionati e premiati da importanti festival nazionali e internazionali come il Copenhagen International Documentary Film Festival e il Solothurn Film Festival. Il suo lavoro è presente nelle collezioni del Tribeca Film Institute di New York, dell'International Music + Media Centre di Vienna, nella Collezione d'arte della Repubblica e Cantone Ticino e nel Fond photographique near.

Nella sua ricerca artistica utilizza principalmente la fotografia e il video per indagare questioni legate all'identità e all'unicità delle singole esperienze di vita, rivolgendo di volta in volta l'obbiettivo verso sé stessa, persone a lei vicine o estranei come nel recente progetto *We are all going home*, presentato in numerose sedi espositive in Svizzera e all'estero. Le sue immagini restituiscono con lirismo e sensibilità frammenti di vissuto, con la volontà di aprire racconti e situazioni individuali a una lettura di carattere universale.

Principali esposizioni	Pubblicazioni
2023 OBV, Mendrisio Musée d'art de Pully	2023 <i>Mi sento me stessa quando...</i> A cura di Aline d'Auria e Loris Viviani
2022 Festival delle scienze, Roma Verzasca Foto Festival	Edizioni etiche ed estetiche
2021 La Regionale, Lugano Como Algae Festival, Como Journées photographiques de Bienne Spazio Reale, Bellinzona	2021 <i>We are all going home</i> Arphilein Editions
2019 Bi11 Biennale dell'Immagine, Chiasso	
2010 Bi7 Biennale dell'immagine, Chiasso Mudac, Losanna	

Aline d'Auria  
**Se chiudo gli occhi vedo la montagna**

Casa Pessina, Ligornetto  
19 novembre – 17 dicembre 2023 e  
7-21 gennaio 2024

Municipio di Mendrisio  
Dicastero Museo e Cultura  
Paolo Danielli

Mostra e catalogo a cura di  
Francesca Bernasconi e Aline d'Auria

Testo critico  
Elisa Medde

Allestimento  
Davide Odun  
Alberto Sanguin  
Riccardo Vassalli

Grafica allestimento e titolo  
Marco Cassino

Consulenza tecnica  
Roberto Mucchiut

Fotolito  
Prestampa Taiana, Muzzano

Stampa  
Tipografia Stucchi, Mendrisio

© Per le immagini l'artista, per il testo l'autrice

Con il sostegno di

Repubblica e Cantone Ticino  
DECS  
 SWISSLOS

**prohelvetica**

ERNST GÖHNER STIFTUNG  
Comune di Poschiavo  
Comune di Chiasso

[alinedauria.ch](http://alinedauria.ch)